

Operating Instructions

RP4000, RP4100

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.



**CAMPBELL
HAUSFELD®**

120-Volt Inflators

Description

The 120-volt inflator comes with inflation nozzles and needle. The inflator can be used for inflating car and bike tires, soccer balls, beach balls and other sporting equipment.

Unpacking

When unpacking this product, carefully inspect for any damage that may have occurred during transit.

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

⚠ DANGER Danger indicates an imminent hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

⚠ WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

⚠ CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

NOTICE Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.

General Safety

Completely read the manual included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the proper use of the unit.



Any misuse of unit could cause property or equipment damage and/or personal injury.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING This product or its power cord may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

⚠ WARNING Do not leave the inflator unattended while the unit is running.

⚠ WARNING Unit must be securely and adequately grounded. See grounding instructions and extension cord information in this manual.

⚠ WARNING Never exceed the recommended pressure for any inflatable object. Do not over inflate objects. Over inflation could cause property damage and/or personal injury.



⚠ WARNING The universal adapter must be locked to secure the inflation accessories. Use extreme caution when using inflation accessories.

⚠ CAUTION Always use a separate pressure gauge to check the actual pressure in tires and in low pressure inflatable objects.

⚠ CAUTION Inflator must cool for 20 minutes after 20 minutes of continuous operation. The Inflator is not designed to operate continuously for more than 20 minutes.

NOTICE Do not use inflator on high pressure tires used on large trucks, trailers or tractors. The inflator is not designed to operate for the length of time necessary to inflate these tires.

NOTICE

Make sure the universal adapter touches the core or tire valve stem.

Preparation

GROUNDING INSTRUCTIONS

1. This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces risk of electrical shock by providing an escape wire for electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. Plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

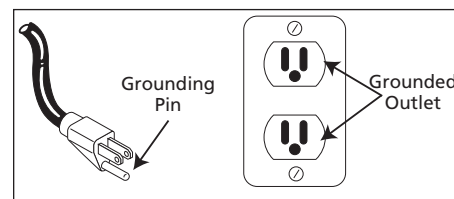


Figure 1 - Grounding Method

⚠ DANGER Improper use of grounding plug can result in a possible risk of electrical shock!



NOTE: Do not use grounding adapter.

2. If repair or replacement of cord or plug is necessary, do not connect grounding wire to either flat blade terminal. The grounding wire has insulation and an outer surface that is green with or without yellow stripes.
3. Check with a qualified electrician or serviceman to ensure product is properly grounded. Do not modify plug provided; if plug will not fit outlet, have proper outlet installed by a qualified electrician.

REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

Preparation (Continued)

⚠ WARNING *Never connect green (or green and yellow) wire to a live terminal.*

EXTENSION CORDS

1. Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug, and a 3-slot receptacle that will accept plug on product.
2. Make sure extension cord is in good condition, and heavy enough to carry the current the product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
3. The chart on page 2 shows correct size to use depending on cord length. If in doubt, use next heavier gauge.

NOTE: The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Operation

TIRES

- 1a. Remove valve stem cap.
- b. Attach the universal adapter from the inflator to the valve stem with the lever in the up position.
- c. Be sure to press universal adapter down over valve stem threads completely.

- d. When universal adapter is firmly in place, press locking lever down to lock onto valve stem (See Fig. 2).

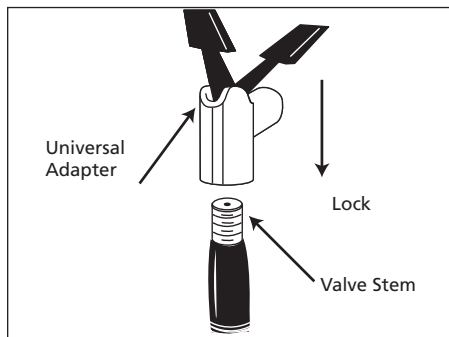


Figure 2

2. Turn the inflator on.
3. When tire is at the desired pressure, turn the inflator off.
4. Check the tire pressure using a separate gauge.

INFLATABLES

1. To use the inflation accessories, snap either piece into the universal adapter and push the lever to lock into place. The inflation accessory will fit securely.
2. Insert the appropriate inflation accessory into the inflatable object

(tire, football, raft, etc.) and turn on the inflator.

3. When the object is firm, switch the inflator off. Do not over inflate objects.

FUSE REPLACEMENT

When replacing the fuse, make sure the inflator is turned off and nothing is connected to the inflator.

1. Unscrew the top of fuse holder.
2. Replace with a new 2-amp fuse. Always replace a blown fuse with the same size fuse.
3. Screw the top of fuse holder back on to the unit.

Maintenance

1. This product has no user serviceable parts and does not require lubrication.
2. Do not store outdoors. When not in use, store in a cool dry place.

Technical Service

For information regarding the operation or repair of this product, please call 1-800-543-6400.

Recommended Extension Cords				
Length of Cord (ft)	25	50	100	150
Gauge of Cord	18	18	16	14

Limited Warranty

1. DURATION: From the date of purchase by the original purchaser as follows: One Year.
2. WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR): Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Telephone: (800) 543-6400
3. WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER): The original purchaser (other than for purposes of resale) of the Campbell Hausfeld product.
4. WHAT PRODUCTS ARE COVERED BY THIS WARRANTY: This Campbell Hausfeld inflator.
5. WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY: Substantial defects in material and workmanship which occur within the duration of the warranty period with the exceptions below.
6. WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:
 - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. If this product is used for commercial, industrial or rental purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from the date of purchase. Some States do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
 - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD PRODUCT. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
 - C. Any failure that results from an accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with product. Accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions shall also include the removal or alteration of any safety devices. If such safety devices are removed or altered, this warranty is void.
 - D. Normal adjustments which are explained in the owner's manual(s) provided with the product.
 - E. Items or service that are normally required to maintain the product.
7. RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY: Repair or replace, at Warrantor's option, products or components which are defective, have malfunctioned and/or failed to conform within the duration of the specific warranty period.
8. RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:
 - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
 - B. Call Campbell Hausfeld (800) 543-6400 to obtain your warranty service options. Freight costs must be borne by the purchaser.
 - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the products as described in the owner's manual(s).
9. WHEN WARRANTOR WILL PERFORM REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS WARRANTY: Repair or replacement will be scheduled and serviced according to the normal work flow at the servicing location, and depending on the availability of replacement parts.

This Limited Warranty applies in the United States, Canada and Mexico only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or country to country.

Veuillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

CAMPBELL HAUSFELD® **Gonfleur De 120-Volts**

Description

Le gonfleur de 120 volts comporte une buse et une aiguille de gonflage. Utilisez le gonfleur pour gonfler les pneus d'automobiles et de vélos, les ballons de football et de plage, et autre équipement sportif.

Déballage

Lors du déballage de ce produit, l'examiner soigneusement pour rechercher toute trace de dommage susceptible de s'être produit en cours de transport.

Directives De Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

⚠ DANGER *Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.*

⚠ AVERTISSEMENT *Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.*

⚠ ATTENTION *Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.*

AVIS *Avis indique de l'information importante pour éviter le dommage de l'équipement.*

Généralités sur la Sécurité

Lire attentivement et en entier le mode d'emploi qui accompagne ce produit. S'assurer de bien maîtriser les règles d'utilisation du compresseur.



Toute utilisation incorrecte de l'unité peut causer des dommages à la propriété ou à l'équipement ou encore des blessures.

PROPOSITION 65 CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT *Ce produit ou son cordon contient du plomb, un produit chimique qui de l'avis de l'État de Californie peut causer le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes pour la reproduction. Se laver les mains après toute manipulation.*

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas laisser le gonfleur en marche sans surveillance.*

⚠ AVERTISSEMENT *Le modèle doit être mis à la terre correctement et avec sûreté. Voir les instructions de mise à la terre et l'information concernant l'utilisation de cordons prolongateurs dans ce manuel.*

⚠ AVERTISSEMENT *Ne jamais dépasser la pression recommandée d'un objet gonflable. Ne pas sur-gonfler les objets. Le sur-gonflage peut causer des dégâts matériels et/ou des blessures personnelles.*



⚠ AVERTISSEMENT *Le raccord universel doit être barré pour maintenir les accessoires de gonflage en place solidement. Les accessoires de gonflage doivent être utilisés avec la plus grande.*

⚠ ATTENTION *Toujours utiliser un autre manomètre pour vérifier la pression actuelle dans les pneus et dans les objets gonflables de pression basse.*

⚠ ATTENTION *Le gonfleur DOIT se refroidir pendant 20 minutes après 20 minutes de fonctionnement continu. Le gonfleur n'est pas conçu pour le fonctionnement continu pendant plus que 20 minutes.*

AVIS *Ne pas utiliser le gonfleur sur les pneus de haute pression comme ceux de gros camions, remorques ou tracteurs. Le gonfleur n'est pas fabriqué pour fonctionner la durée de temps nécessaire pour gonfler ces pneus.*

AVIS *S'assurer que l'adaptateur universel touche le noyau de la tige de soupape de pneu*

Préparation

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

1. Ce produit doit être mis à la terre. Dans l'événement d'un court-circuit, la mise à la terre diminue le risque de secousse électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est équipé d'un cordon qui a un fil de terre avec une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant qui a été installée et mise à la terre correctement en respectant tous les codes et règlements locaux.

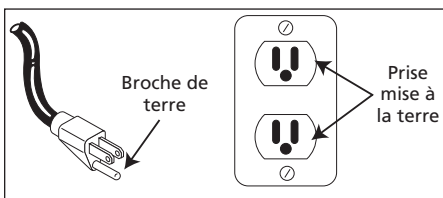


Figure 1 - Méthode de mise à la terre

MÉMENTO: Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie!
Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.

Préparation (Suite)

⚠ DANGER

L'usage incorrect d'une fiche mise à la terre peut résulter en secousse électrique!



REMARQUE: Ne pas utiliser un adaptateur de mise à la terre.

- Si la réparation ou le remplacement du cordon ou de la fiche est nécessaire, ne pas connecter le fil de terre à ni une ni l'autre borne plate. Le fil avec l'isolation et une surface extérieure verte avec ou sans rayures jaunes est le fil de terre.
- Vérifier avec un électricien ou une personne qualifiée pour s'assurer que le modèle soit mis à la terre correctement. Ne pas modifier la fiche fournie; si la fiche n'est pas la bonne taille pour la prise de courant, contacter un électricien qualifié pour l'installation d'une nouvelle prise de courant.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais connecter le fil vert (ou vert et jaune) à une borne électrisée.

CORDONS PROLONGATEURS

- Utiliser seulement un cordon prolongateur à 3-fils qui a une fiche mise à la terre à 3-broches, et une prise de courant à 3-encoches qui accepte la fiche du produit.
- S'assurer que la rallonge soit en bon état et suffisamment lourde pour transporter le courant que le produit débite. Un cordon trop petit causera une perte de tension dans la ligne ce qui causera une perte de puissance et le surchauffage.

Rallonges recommandées

Longueur de cordon (m)	7,62	15,24	30,48	45,72
Calibre de cordon	18	18	16	14

- Le tableau de la page 5 montre la bonne taille à utiliser selon la longueur du cordon. Si vous avez des doutes, utilisez le calibre plus lourd.

REMARQUE: Le plus petit le numéro du calibre, le plus lourd le cordon.

Fonctionnement

PNEUS

- Enlever le capuchon de la tige de soupape.
- Fixer l'adaptateur universel du Gonfleur à la tige de soupape avec le levier dans la position levée.
- S'assurer de pousser l'adaptateur universel complètement par dessus les filets de la tige de soupape.
- Une fois que l'adaptateur universel soit fermement en place, appuyer sur le levier d'arrêt afin de le verrouiller sur la tige de soupape (Voir Figure 2).

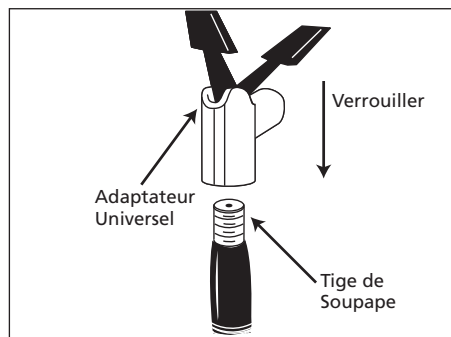


Figure 2

- Mettre le gonfleur en marche.
- Lorsque le pneu est à la pression voulue, éteindre le gonfleur.
- Vérifier la pression du pneu à l'aide d'une jauge distincte.

PNEUMATIQUES

- Pour utiliser les accessoires de gonflage, emboîter la pièce désirée dans le raccord universel et enfoncer le levier pour barrer la pièce. L'accessoire de gonflage est alors fixé solidement prudence.
- Insérer l'accessoire de gonflage approprié dans l'objet à gonfler (pneu, ballon, bouée, etc.) et mettre le gonfleur en marche.
- Lorsque l'objet est gonflé, arrêter le gonfleur. Ne pas gonfler excessivement.

REMPLACEMENT DE FUSIBLE

En remplaçant le fusible, s'assurer que le gonfleur est éteint et que rien n'est branché au gonfleur.

- Dévisser le dessus du porte-fusible.
- Remplacer par un nouveau fusible 2 ampères. Toujours remplacer un fusible grillé par un fusible de même taille.
- Revisser le dessus du porte-fusible sur l'appareil.

Entretien

- Ce produit n'a aucune pièce à réparer par l'utilisateur et n'exige aucune lubrification.
- Ne pas ranger à l'extérieur. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le ranger dans un endroit frais et sec.

Service Technique

Pour des informations concernant le fonctionnement ou la réparation de ce produit, composer le 1-800-543-6400.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.



**CAMPBELL
HAUSFELD®**

Inflador de 120-Volt

Descripción

El inflador de 120 voltios viene con boquillas y aguja para inflar. El inflador puede usarse para inflar llantas de automóviles y bicicletas, balones de fútbol, balones para jugar en la playa y otros equipos deportivos.

Para desempacar

Al desempacar este producto, revíselo con cuidado para cerciorarse de que esté en perfecto estado.

Medidas de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

⚠ PELIGRO Esto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARIA la muerte o heridas de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

⚠ PRECAUCION Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle heridas no muy graves.

⚠ AVISO Esto le indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.

Generales de Seguridad

Lea completamente el manual incluido con este producto. Familiarícese con el uso apropiado de la unidad.



Cualquier uso incorrecto de la unidad puede causar daños materiales o daños al equipo y/o lesiones personales.

PROPOSICIÓN DE CALIFORNIA 65

⚠ ADVERTENCIA Este producto o su cable de corriente contienen plomo, un químico que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

⚠ ADVERTENCIA No deje el inflador sin vigilar mientras la unidad esté funcionando.

⚠ ADVERTENCIA Cerciórese de que la a unidad esté conectada a tierra adecuadamente. Vea las instrucciones sobre conexión a tierra y cordones de extensión en este manual.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca exceda la presión recomendada para cualquier objeto inflable. No infle demasiado los objetos. El inflar con exceso podría causar daños a la propiedad y/o heridas personales.



⚠ ADVERTENCIA El adaptador universal debe estar cerrado para asegurar los accesorios del inflador. Tenga extrema precaución cuando use accesorios de inflar.

⚠ PRECAUCION Siempre use un manómetro aparte para revisar la presión de las llantas y objetos inflamables a baja presión.

⚠ PRECAUCION El inflador debe enfriarse por 20 minutos después de 20 minutos de uso continuo. El inflador no esta diseñado para operar continua-mente por mas de 20 minutos.

AVISO

No use el inflador para las llantas

de alta presión usado en los camiones grandes, caravanas o tractores. El inflador no está diseñado para funcionar por el tiempo necesario para inflar estas llantas.

AVISO

Asegúrese de que el adaptador universal

toque el núcleo del vástago de válvula de la llanta.

Preparación

INSTRUCCIONES PARA CONEXION A TIERRA

1. Este producto se debe conectar a tierra. En caso de que ocurra un cortocircuito, esto evitaría el riesgo de choque eléctrico al ofrecerle un cable de desvío a la corriente eléctrica. Este producto tiene un cordón con un alambre y terminal de conexión a tierra. Debe conectarlo a un tomacorrientes que esté instalado adecuadamente según los códigos y ordenanzas locales.

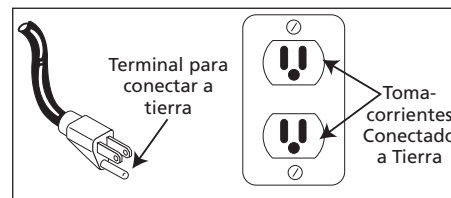


Figura 1 - Método para conectar a tierra

⚠ PELIGRO El uso inadecuado del enchufe con conexión a tierra podría ocasionarle choques eléctricos.



Nota: No use un adaptador para conexión a tierra con este producto.

RECORDATORIO: ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía! Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.

Preparación (Continuación)

- 2. Si necesita reparar o reemplazar el cordón o el enchufe, no conecte el cable de conexión a tierra a ninguno de los terminales planos. El alambre cuya superficie externa del aislante es verde, con o sin rayas amarillas, es el cable de conexión a tierra.
- 3. Consúltelo a un electricista calificado o a un técnico de reparación, en caso de que no comprenda bien las instrucciones o si tiene dudas de que esté conectado a tierra adecuadamente. No modifique el enchufe, si éste no entra en el tomacorrientes, mande a instalar un tomacorrientes adecuado con un electricista calificado.

⚠ ADVERTENCIA *Nunca conecte los cables verdes o verde con rayas amarillas, a un terminal con tensión.*

CORDONES DE EXTENSION

- 1. Use sólo cordones de extensión con 3-cables que tengan 3 terminales para conexión a tierra y tomacorrientes con 3 orificios adecuados para conectar este producto.
- 2. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones, y de que sea lo suficientemente pesado como para transportar la corriente que el producto va a exigir. De lo contrario, habría una baja de voltaje, pérdida de potencia y el compresor se sobrecalentaría.
- 3. La tabla de la página 7 muestra el tamaño correcto a usar según el largo del cable. Si tiene dudas, use un cordón más resistente.

NOTA: Los cordones de calibre más bajo son más resistentes.

Cables de extensión recomendados				
Longitud del Cordón (m)	7,62	15,24	30,48	45,72
Calibre del Cordón	18	18	16	14

Funcionamiento

NEUMÁTICOS

- 1a. Retire el tapón del vástago de válvula.
- b. Fije el adaptador universal del inflador al vástago de válvula, con la palanca hacia arriba.
- c. Asegúrese de presionar el adaptador universal completamente hacia abajo sobre la rosca del vástago de válvula.
- d. Cuando el adaptador universal esta firmemente colocado en su sitio, presione la palanca de seguro hacia abajo para sujetarlo en el vástago de bálvula (vea la Figura 2).

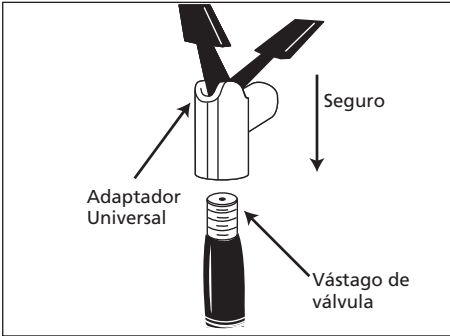


Figure 2

- 2. Encienda el inflador.
- 3. Cuando el neumático tenga la presión deseada, apague el inflador.
- 4. Verifique la presión del neumático usando otro calibrador.

ELEMENTOS INFLABLES

- 1. Para usar los accesorios del inflador, coloque con un golpe seco cualquiera de las piezas en el adaptador universal y empuje la palanca para asegurar en posición. El accesorio del inflador se asegurará.
- 2. Introduzca el accesorio del inflador apropiado al objeto inflable (llanta, balón fútbol, etc.) y prenda el inflador.
- 3. Cuando el objeto esté firme, apague el inflador. No infle demasiado los objetos.

REEMPLAZO DE FUSIBLES

Cuando reemplace el fusible, asegúrese de que el inflador esté apagado y que no tenga nada conectado a él.

- 1. Desenrosque la tapa del porta fusible.
- 2. Cambie por un fusible nuevo de 2 amperios. Siempre reemplace un fusible quemado con un fusible del mismo tamaño.
- 3. Enrosque la parte superior del porta fusible otra vez en la unidad.

Maintenance

- 1. Este producto no tiene piezas que necesiten servicio por parte del usuario y no necesita lubricación.
- 2. No guarde a la intemperie. Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar fresco y seco.

Servicio Técnico

Para mayor información en relación al funcionamiento o reparación de este producto, comuníquese con el concesionario de Campbell Hausfeld más cercano a su domicilio.

Garantie Limitée

1. DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur original comme suit - Un An.
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Téléphone: (800) 543-6400
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur original (sauf en cas de revente) du produit Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: Ce gonfleur Campbell Hausfeld
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts importants des matériaux et de main d'oeuvre qui se produisent durant la période de garantie à l'exception de ce qui est noté plus bas.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
 - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et D'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Si ce produit est utilisé pour une fonction commerciale, industrielle ou pour la location, la durée de la garantie sera quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
 - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou exclusion précédente peut donc ne pas s'appliquer.
 - C. Toute panne résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit. Un accident, l'utilisation abusive par l'acheteur, la négligence ou le manque de faire fonctionner les produits selon les instructions comprend aussi l'enlèvement ou la modification de n'importe quel appareil de sûreté. Si ces appareils de sûreté sont enlevés ou modifiés, la garantie sera annulée.
 - D. Réglages normaux qui sont expliqués dans le(s) manuel(s) d'utilisation accompagnant le produit.
 - E. Articles ou services qui sont normalement exigés pour l'entretien du produit.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparer ou remplacer, au choix du Garant, les produits ou composants défectueux, qui ont connu une défaillance et/ou qui ne sont pas conformes pendant la durée précise de validité de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
 - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
 - B. Appelez Campbell Hausfeld (800) 543-6400 pour obtenir vos options de service sous garantie. Les frais de transport sont la responsabilité de l'acheteur.
 - C. Utilisation et entretien du produit avec un soin raisonnable, ainsi que le décrit le(s) manuel(s) d'utilisation.
9. RÉPARATION OU REMPLACEMENT EFFECTUÉ PAR LE GARANT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE: La réparation ou le remplacement sera prévu et exécuté en fonction de la charge de travail dans le centre de service et dépendra de la disponibilité des pièces de rechange. Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U., au Canada et au Mexique seulement et vous donne des droits juridiques précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.

Garantía Limitada

1. DURACION: A partir de la fecha de compra por el comprador original tal como se especifica a continuación: Un año.
2. QUIEN OTORGA ESTA GARANTIA (EL GARANTE: Campbell Hausfeld / The Scott Fetzer Company 100 Production Drive, Harrison, Ohio 45030 Teléfono: (800) 543-6400
3. QUIEN RECIBE ESTA GARANTIA (EL COMPRADOR): El comprador original (que no sea un revendedor) del producto Campbell Hausfeld.
4. PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTIA: Este inflador Campbell Hausfeld.
5. COBERTURA DE LA GARANTIA: Defectos importantes en los materiales y la mano de obra que ocurran durante la duración del período de garantía con las excepciones que se mencionan a continuación.
6. LO QUE NO ESTA CUBIERTO POR ESTA GARANTIA:
 - A. Las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comercialidad E IDONEIDAD PARA FINES PARTICULARES, ESTAN LIMITADOS A LO ESPECIFICADO EN EL PARRAFO DE DURACION. Si este producto es empleado para uso comercial, industrial o para renta, la garantía será aplicable por noventa (90) días a partir de la fecha de compra. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto, en tales casos esta limitación no es aplicable.
 - B. CUALQUIER PERDIDA DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDA RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto, en tales casos esta limitación o exclusión no es aplicable
 - C. Cualquier falla que resulte de un accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y uso indicadas en el (los) manual(es) que se adjunta(n) al producto. Dichos accidentes, abusos por parte del comprador, o falta de operar el producto siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones suministrado también debe incluir la desconexión o modificación de los instrumentos de seguridad. Si dichos instrumentos de seguridad son desconectados, la garantía quedaría cancelada.
 - D. Los ajustes normales explicados en el(los) manual(es) suministrado(s) con el producto.
 - E. Artículos o servicios que se requieren normalmente para mantener el producto.
7. RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ESTA GARANTIA: Según elija el Garante, la reparación o el reemplazo del producto o los componentes que estén defectuosos, que hayan funcionado en forma inadecuada y/o que no hayan cumplido con su función dentro de la duración del período específico de la garantía.
8. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA:
 - A. Suministrar prueba fechada de compra y la historia de mantenimiento del producto.
 - B. Llame a Campbell Hausfeld (800) 543-6400 por sus opciones de servicio incluidas en la garantía. Los costos de flete correrán por cuenta del comprador.
 - C. Seguir las instrucciones sobre operación y mantenimiento del producto, tal como se indica(n) en el (los) manual(es) del propietario
9. CUANDO EFECTUARA EL GARANTE LA REPARACION O REEMPLAZO CUBIERTO BAJO ESTA GARANTIA: La reparación o reemplazo dependerá del flujo normal de trabajo del centro de servicio y de la disponibilidad de repuestos.

Esta garantía limitada es válida sólo en los EE.UU., Canadá y México y otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro. o de un país a otro.
